



COMPAGNIE DES WAGONS-LITS

Le Prestige
pour votre entreprise
PRESTIGE FOR YOUR BUSINESS

PULLMAN

N° 4159 D

Pullman Orient Express

Le Train des Tsars et des Stars

A man and a woman are seated at a table in a restaurant. The man, on the left, is wearing a dark suit and a white shirt, and is holding a glass of champagne. The woman, on the right, is wearing a dark dress and is also holding a glass of champagne. They are both looking towards the camera with slight smiles. The table is set with a white tablecloth, a plate of food, a glass of water, and a glass of champagne. A bottle of champagne is visible on the table. The background is filled with warm, golden light from chandeliers and other lights, creating a sophisticated and elegant atmosphere.

Découvrez
l'exception
REACH FOR THE EXCEPTION



La Légende de l'Orient-Express

THE ORIENT-EXPRESS LEGEND

Emotion, passion, la magie d'une légende pour communiquer, motiver et captiver.

La légende de l'Orient Express n'est plus à faire. Tout le monde a rêvé des Grands Express de la Compagnie Internationale des Wagons-Lits et du fameux "Orient Express".

Dans un monde où tout s'accélère, où les vraies valeurs s'estompent, il est rassurant de pouvoir se référer au passé et de se plonger hors du temps. C'est pourquoi, fidèle à sa tradition, la Compagnie Internationale des Wagons-Lits a restauré des voitures authentiques, retrouvées dans ses ateliers aux quatre coins de l'Europe.

Aujourd'hui, vous pouvez recréer cet univers mythique à partir de deux formules de base : soit organiser vos propres événements en prenant contact avec nos équipes, soit réserver vos places lors de voyages programmés, à dates fixes. Vous découvrirez, dans les pages suivantes, comment affréter le Pullman Orient-Express, des suggestions d'événements et quelques voyages prestigieux...

Vous transformerez ainsi un repas ou un voyage en un moment d'exception et confirmerez cet écrit de Maupassant : "Le voyage est une espèce de porte par où l'on sort de la réalité pour pénétrer dans une réalité inexplorée qui semble un rêve".

J. G. G. G.



There is no longer any need to dwell on the legend of the Orient-Express. The Great Express Trains of Compagnie Internationale

des Wagons-Lits and the famous "Orient-Express" are the stuff of dreams.

In our accelerating world, one where true values are blurring, it is reassuring to be able to turn to the past and enjoy being out of time for a while. That is why, faithful to tradition, Compagnie Internationale des Wagons-Lits has restored genuine carriages that were lying at rest in its workshops all over Europe.

Today you can recreate this fairy-tale world using two basic formulae : organising your own events after getting in touch with our people, or booking your seats on scheduled excursions at specific dates. You will discover the follow pages, how to charter the Pullman Orient-Express, some proposals of events and some prestigious touring... This means a meal or a trip being transformed into a lovely memory. A nineteenth-century master of the short story, Guy de Maupassant, put it this way : "Travel is like a door leading from one reality to another unexplored reality which seems to be a dream".

Photo du centre :
le Salon Pullman
Flèche d'Or.
Ci dessous : la
Voiture-restaurant
Anatolie.



CHAMPAGNE VEUVE CLICQUOT
REIMS - FRANCE

Distribué par : CSA - Champagnes & Spiritueux Associés
22-24, rue du Président Wilson - 92532 Levallois cedex - Tél : 40 87 68 00 - Fax : 47 31 51 55

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. À CONSOMMER AVEC MODÉRATION



Tradition, rêve et luxe au service de votre entreprise

Comment affréter le Pullman Orient-Express

De haut en bas :
le Pullman
Orient-Express,
le Bar Côte d'Azur,
la Voiture-
Restaurant Riviera
et le Salon
Pullman Flèche d'Or

Pour quelles occasions ?

- inaugurations (visite d'une usine dans l'enceinte privée si possibilité)
- opérations de communication interne ou externe, voyages de stimulation, déjeuners de presse (lancement d'un parfum, sortie d'une nouvelle voiture) ou séminaires
- soirées de prestige ou à thèmes (visite de caves de Champagne)
- transport de VIP à l'occasion d'événements culturels ou sportifs (coupe du monde de football, grand prix de formule 1)
- visite d'un pays ou d'une région

Pour combien de personnes ?

- 1 à 10 : voyages programmés : nous consulter.
- pour les groupes : selon le nombre de vos invités (40, 80 jusqu'à 242 passagers), vous pouvez louer quatre, cinq, six de ses voitures ou le train entier.

Pour quelles destinations ?

- le temps d'un repas : départ et retour en gare de l'Est dans la soirée
- une journée entière : visite de caves de champagne, du casino de Deauville, du Mont St-Michel
- un week-end ou une croisière : Venise, Prague, Istanbul....

Quelles prestations à bord ?

Les Services Pullman vous proposent une restauration de qualité (petit-déjeuner, collation, cocktail, champagne, déjeuner ou dîner gastronomique...) préparée à bord comme autrefois, avec un service raffiné dans la tradition des années '30. Animation casino, cinéma, musique classique ou dynamique peuvent être ajoutées au programme.

Dévis personnalisé en 48h contact commercial :
Pawale DAL
ou **Helga JOUANNEAU**
01 40.19.21.02/05



PHOTOS : O. GARROS

HOW TO CHARTER THE PULLMAN ORIENT-EXPRESS TO MARK YOUR EVENTS ?

For what occasions ?

- inaugurations (visits to a factory, if possible right into the premises)
- in-house or external publicity operations, incentive trips, press lunches (launching a perfume, bringing out a new car) or seminars
- prestige evening out or theme journeys (visits to Champagne cellars)
- VIP travel for cultural or sporting events (World cup football, Formula 1 grand prix)
- visits to a country or a region

For how many people ?

- 1 à 10 : Programs trips : contact us.
- for groups : depending on the numbers of guests (40, 80.. up to 242 passengers), you can hire four, five, six carriages or even the whole train.

For what destination ?

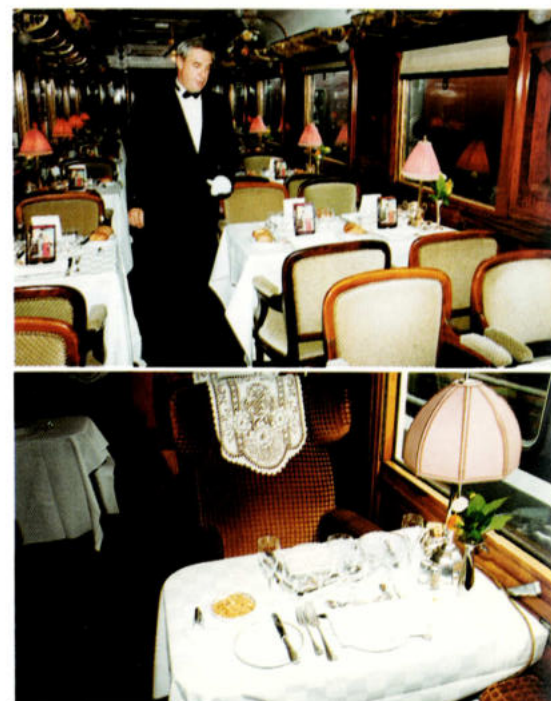
- the time for a meal : departure and return Gare de l'Est in the evening
- a whole day : visit to Champagne cellars, casino of Deauville, Mont-St Michel
- a week-end or a cruise : Venise, Prague, Istanbul...

What service on board ?

Pullman Services are your guarantee of top-class catering (breakfasts, snacks, cocktails, Champagne, lunches or gourmet dinners...) prepared on board as in the good old days with the refined service of the 1930s tradition.

Entertainment casino, cinema, classical or lively light background music can all be added to the programme.

Customised estimate within 48h contact :
Pawale DAL
ou **Helga JOUANNEAU**
(33) 01.40.19.21.02/05





Des suggestions d'événements : du rêve à la réalité

Le Pullman Orient-Express au travers de son style de vie unique au monde saura s'adapter aux besoins de chaque entreprise.

CAPTIVER

SOIREE PRESTIGE AU CHATEAU DE CHEVERNY

avec le Pullman Orient Express
Prix base 120 personnes
275.969 F. HT

CE PRIX COMPREND :

le voyage Paris-Blois à bord du Pullman Orient Express avec un service de champagne à l'aller et au retour, l'accueil personnalisé avec tapis rouge au départ de Paris, le transfert en autocar de standing jusqu'au château, la visite guidée du château, les sonneries des trompes de chasse, la présentation de la meute, le dîner aux chandelles dans l'Orangerie. En option : animation musicale. feu d'artifice dans le parc du château de Cheverny à partir de 18.000 F. HT

COMMUNIQUER

**SOIREE
CHAMPENOISE**
en Pullman Orient Express
Prix base 50 personnes
149.209 F. HT
Prix base 140 personnes
253.241 F. HT

CE PRIX COMPREND :

le transfert Paris-Epernay-Paris à bord du Pullman Orient Express, l'accueil personnalisé avec tapis rouge au départ de Paris, un apéritif servi dans la ou les voitures-bars, la visite des caves de chez Mercier en train, suivie d'un cocktail, le

dîner à bord du train dans la tradition des années 1930.

FEDERER

NUIT DE FETE A DEAUVILLE

(de 19h à 4h du matin)
Prix base 100 personnes
227.607 F. HT

CE PRIX COMPREND :

le transfert Paris-Deauville-Paris à bord du Pullman Orient Express, l'accueil personnalisé avec tapis rouge au départ de Paris, 25 bouteilles de champagne pour l'apéritif, le service d'un dîner dans la tradition des années 1930, les transferts en bus de la gare au casino (aller-retour), le droit d'entrée par personne à la salle des jeux ainsi qu'à la salle des machines à sous, la soupe à l'oignon au retour.

FIDELISER

**WEEK-END
AU MONT-ST MICHEL**
avec le Pullman Orient Express
Prix base 70 personnes
425.424 F. HT

CE PRIX COMPREND :

le voyage aller-retour Paris-Pontorson à bord du Pullman Orient Express, l'accueil personnalisé avec tapis rouge au départ de Paris, l'apéritif champagne servi dans les voitures-bars à l'aller et au retour, un déjeuner et un dîner servis selon la tradition des années 1930, un trio de musiciens à l'aller et au retour, le réceptif sur place



avec une nuit à l'Hôtel Relais St-Michel 4 Etoiles, un dîner aux chandelles et un déjeuner chez La Mère Poulard, un petit-déjeuner, les visites insolites et transferts (nous contacter pour avoir plus de précisions quant au réceptif).

MOTIVER

WEEK-END A VENISE
en Pullman Orient Express
Prix base 96 personnes
1.346.449 F. HT

CE PRIX COMPREND :

le voyage Paris-Venise-Paris à bord du Pullman Orient Express, l'accueil personnalisé avec tapis rouge au départ de Paris, l'apéritif champagne servi dans les voitures-bars à l'aller et au retour, le dîner servi selon la tradition des années 1930 à l'aller et au retour, nuits à bord en cabine double, le matin service d'un petit-déjeuner "continental" à l'aller et au retour, le réceptif sur place avec une nuit dans un hôtel 4 étoiles, deux déjeuners, un dîner de gala, petit-déjeuner, visites et excursions (nous contacter pour avoir plus de précisions quant au réceptif).

CES PRIX NE COMPRENNENT PAS :

tous les suppléments boissons en plus du forfait, les suppléments chambre individuelle, les dépenses et extras d'ordre personnel.

Contactez nous au :
01.40.19.21.01
01.40.19.21.02
01.40.19.21.05

(TVA : 5,5% - 20,6% en sus)





SUGGESTED EVENTS FROM DREAM TO REALITY



CAPTIVATING

A PRESTIGE SOIREE AT THE CHATEAU DE CHEVERNY

with the Pullman Orient Express
Basic price for 120 people
275.969 FRF

THIS PRICE INCLUDES :

the Paris-Blois-Paris round trip on the Pullman Orient Express, with champagne in the bar, a personalised red-carpet welcome before leaving Paris, transportation in a deluxe bus to the chateau, a guided tour of the chateau, a fanfare played on hunting horns, a presentation of the hunting hounds, a candlelight dinner in the Orangerie. In option : a musical trio - fireworks display in the Chateau park, from 18.000 FRF

COMMUNICATING

A SOIREE IN CHAMPAGNE COUNTRY

with the Pullman Orient Express
Basic price for 50 people
149.209 FRF
Basic price for 140 people
253.241 FRF

THIS PRICE INCLUDES :

the Paris-Epernay-Paris round trip aboard the Pullman Orient Express, a personalised red-carpet welcome, an aperitif served in the bar, a visit to

the Mercier Champagne cellars, followed by a cocktail, dinner aboard the train in the 1950s tradition.

FEDERATING

A FESTIVAL NIGHT IN DEAUVILLE

(from 7.00pm to 4.00am)
Basic price for 100 people
227.607 FRF

THIS PRICE INCLUDES :

the Paris-Deauville-Paris round trip aboard the Pullman Orient Express, a personalised red-carpet welcome before leaving Paris, 25 bottles of champagne as an aperitif, dinner served in the traditional 1950s style, transportation by bus from the station to the casino and back, free admission for each guest to the games room and the slot-machine room, onion soup upon return.

LOYALTY-BUILDING

WEEK-END AT MONT-ST MICHEL

with the Pullman Orient Express
Basic price for 70 people
425.424 FRF

THIS PRICE INCLUDES :

the Paris-Pontorson-Paris round trip on the Pullman Orient Express, a personalised red-carpet welcome before leaving Paris, a champagne aperitif served in the bar, a lunch and a dinner served in the traditional 1950s style, a musical trio on both legs of

trip, special services upon arrival with : one night in a 4-star hotel the Relais St-Michel, one dinner and one lunch at the Mère Poulard Restaurant, one breakfast, visits and transportation by bus (contact us for more information).

MOTIVATING

WEEK-END IN VENISE
with the Pullman Orient Express
Basic price for 96 people
1.346.449 FRF

THIS PRICE INCLUDES :

the Paris-Venise-Paris round trip aboard the Pullman Orient Express, a personalised red-carpet welcome before leaving Paris, a champagne aperitif served in the bar, dinner served in the traditional 1950s style, accommodations in double sleeping compartments, continental breakfasts, special services upon arrival with : one night in a 4-star hotel, two lunches, one gala dinner, breakfast, visits and excursions (contact us for more information).

THESE PRICES DO NOT INCLUDE :

drinks in addition to the ones mentioned above or personal expenses and extras, single-room supplements

De gauche à droite :
Le chef officie au piano,
le maître d'hôtel dans la voiture-restaurant Edelweiss et le bar du Train Bleu.

Call us on :

(33) 01.40.19.21.01
(33) 01.40.19.21.02
(33) 01.40.19.21.03

(Taxes : 5,5% - 20,6% not included)



A la découverte de la prestigieuse Bourgogne



Ci-dessus :
le Château
de l'Abbaye
de Gilly.

*2 jours exceptionnels à la Découverte de la Bourgogne
des Grands Crus avec le Pullman Orient Express*



PREMIÈRE JOURNÉE

7h30 : départ de Paris/Gare de Lyon

- Accueil personnalisé à destination de Dijon, capitale des Ducs de Bourgogne.
- Petit-déjeuner à bord avec évocation du programme des deux journées, suivi par une légère présentation anecdotique de l'Histoire des Grands Vins de la Côte d'Or.

10h30 : arrivée en Bourgogne

- Accueil sur place par notre conférencière spécialiste du vin, par nos propres guides et hôtesses.
- Départ en bus pour Beaune (passage au Château-Hôtel de l'Abbaye de Gilly pour déposer les bagages).

PARCOURS-DÉCOUVERTE DES GRANDS VIGNOBLES

Gevrey-Chambertin, Chambolle-Musigny et les fameux crus de la Vosnes-Romanée, d'Aloxe-Corton et bien d'autres....

12h45 : arrivée à BEAUNE.

Visite en exclusivité

- Dégustation de GRANDS VINS et Machon dans les caves moyenâgeuses de l'Ancien Parlement de Bourgogne, appartenant à la Prestigieuse Maison de Négocier Joseph Drouhin.
- Promenade libre dans Beaune l'après-midi jusqu'à 18 heures.

SOIRÉE CISTERCIENNE

au Château-Hôtel de l'Abbaye de Gilly ou bien dans les salles voûtées de la Rôtisserie Chambertin, avec intronisation de gala par les membres du collège de Gevrey-Chambertin. Hébergement en chambre double au Château-Hôtel de l'Abbaye de Gilly.

DEUXIÈME JOURNÉE

- Promenade en VTT dans les vignes pour les lève-tôt.
- Vers 9h00, départ en bus et balade à travers les vignobles de Pommard, Meursault, Puligny-Montrachet et*

le village typique de Saint-Romain
- Dégustation de vins blancs chez un vigneron de grande tradition.

13h00 : départ de Beaune

- Déjeuner à bord du Pullman Orient Express.

Arrivée à Paris-Gare de Lyon à 16h00.

**Prix : 506.735 FHT
80 personnes**

Ce programme, comme bien d'autres, peut être adapté et conçu sur mesure pour nos clients en fonction de leurs objectifs de travail et de loisirs ; le train pouvant aussi vous emmener vers d'autres vignobles de rêve en France.

Contact 01 40 19 21 02

*Les conférences et les visites sont
organisées par Corinne LEFORT,
notre spécialiste en
Histoire et Traditions du Vin,
Diplômée de l'Université de Dijon
en "Vin et Culture" et formée
aux techniques de l'œnologie
à l'Institut Guyot*



JOURNEY ABOARD THE PRESTIGIOUS PULLMAN ORIENT-EXPRESS DISCOVER DURING TWO EXCEPTIONNAL DAYS THE INCOMPARABLE WINES OF BURGUNDY



Avec l'accord de l'association
du Roi Chambertin



DAY 1

7:50 am : aboard the Pullman Orient-Express departure to Dijon, the capital of the Dukes of Burgundy. Personalized welcome, breakfast on board. Tour presentation followed by an overview of the fascinating history of the great Golden Hillside «Côte d'Or» wines.

10:50 am : arrival in Burgundy

Personalized welcome by our wine specialist, our tour guides and hostesses.

Check-in at the **** Château-Hôtel «Abbaye de Gilly».

11:00 am : Discovery tour of the great Burgundy vineyards : the famous Gevrey-Chambertin, Chambolle-Musigny vintages, Vosne-Romanée and Aloxe-Corton and many more...

12:45 pm : arrival in Beaune

Private tour and exceptional wine tasting event in the medieval cellars of the former Parliament of Burgundy, presently owned by the renowned wine broker : Joseph Drouhin.

Free time from 4:00 pm until 6:00 pm

8:00 pm : Cistercian Gala

an appropriate setting in the «Château de Gilly» or under the vaulted rooms of the «Rôtisserie de Chambertin», an evening of memorable wines, excellent cuisine... and the well-kept secrets of the great wine masters of the middle ages, the Cistercian monks. The Chapter of Gevrey-Chambertin will preside the festivities.

Accommodation in double room in the «Château-Hôtel de l'Abbaye de Gilly».

DAY 2

Optional : for early risers, discovery of the surroundings, biking in the vineyards.

9:00 am : excursion in the Pommard, Meursault and Puligny-Montrachet vineyards. Visit of the picturesque village of Saint-Romain and possible «vigneron» white wine tasting.

1.00 pm : departure from Beaune.

Launch aboard the Pullman Orient-Express.

4.00 pm : arrival in Paris' Gare de Lyon train Station.

Price* : 506.735 FRF
80 people
(*) taxes not included

This program may be adapted to suit the specific needs and objectives of our clients. It is also available for other regions of France.

Contact : (33) 01 40 19 21 02

The conferences and tours are organized by Corinne LEFORT, specialist in the History and Traditions of Wine, graduate of the University of Dijon and trained in the Techniques of Oenology at the Guyot Institute.

Drink
Coca-Cola
Delicious and Refreshing

Re - fresh Yourself!





Des voitures exceptionnelles à découvrir...

OUTSTANDING CARRIAGES TO BE DISCOVERED

Proposer l'émerveillement de façon permanente.

Vos convives seront captivés par la beauté et le confort de nos voitures classées Monuments

Historiques. Le Train Bleu, la Flèche d'Or, l'Anatolie vous feront revivre la Légende. Accédez au privilège de la voiture-salon Pullman Flèche d'Or qui offre 28 places dont 2 petits salons de 4 places. Ornée d'une décoration conçue par René Lalique, cette voiture parfaite pour des événements de prestige a parcouru l'Europe de 1929 à nos jours.

Vous et vos convives pour une soirée ou un dîner de gala serez charmés par la voiture-restaurant Anatolie. Dotée de 42 places pour 14 tables, cette voiture climatisée et décorée, dans le plus pur style début de siècle, fera revivre à vos invités la gastronomie de nos jours dans le luxe d'antan. Vous pénétrerez enfin pour prolonger la convivialité dans la voiture-bar Train Bleu, célèbre décor du crime de l'Orient-Express. Cette voiture idéale pour tous types d'animations offre 2 petites salles dont 12 tables et 24 fauteuils bridge. Vous aurez, bien-sûr, le plaisir de découvrir nos autres voitures : salon Pullman Etoile du Nord, restaurants Edelweiss, Taurus, Riviera et bar Côte d'Azur...

Your guests will be enthralled by the beauty and comfort of our carriages which are ranked as

Historic Monuments. The Blue Train, the Golden Arrow, the Anatolia will bring the legend to life. Indulge yourself in the Golden Arrow Pullman saloon car with 28 seats, 8 of which are in two four-seater saloons. Decorated to the design of René Lalique, this carriage, the perfect venue for any prestige event, has been travelling across Europe since 1929. Both you and your guests will be enchanted by the Anatolia restaurant car for an evening out or a gala dinner. With 42 seats at 14 tables, this carriage, air-conditioned and with a décor in the purest early style of this century, will provide the occasion for your guests to experience today's gastronomy in the luxury of yesteryear.

Finally, to prolong these convivial feelings, enter the Blue Train bar-car, the celebrated décor of crime on the Orient-Express. This is a carriage ideal for a large range of functions with two small rooms which offer 12 tables and 24 bridge chairs. And of course, you will be able to discover our other carriages: the Star of the North pullman saloon, the Edelweiss, Taurus and Riviera restaurant-cars, the «Côte d'Azur» bar car.



Le Restaurant Anatolie

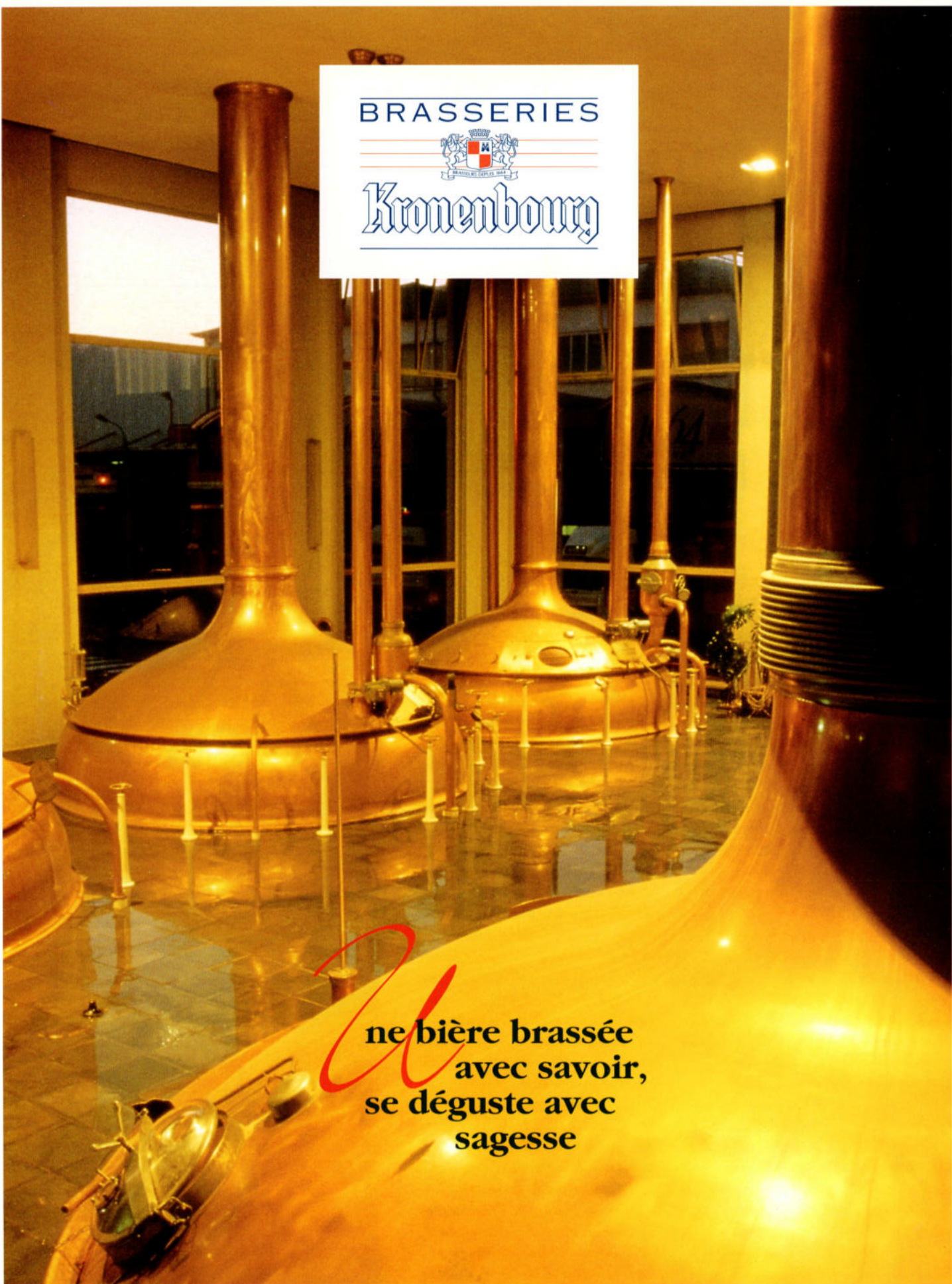


Le Salon Pullman Flèche d'Or



Le Bar Train Bleu

PHOTOS : O. GARROS



BRASSERIES



Kronenbourg

ne bière brassée
avec savoir,
se déguste avec
sagesse

A CONSOMMER AVEC MODÉRATION

N
O
U
V
E
A
U



Et si une carte de paiement vous offrait des cadeaux et des voyages ?

La Carte Compliment créée par Accor et American Express est une carte de paiement qui vous permet, chaque fois que vous l'utilisez, de gagner des points convertibles en cadeaux. Des chocolats Lenôtre au séjour de remise en forme de thalassothérapie, en passant par le week-end à Venise, vous avez le choix parmi plus de 60 propositions de cadeaux choisis dans l'univers Accor.

Pour en bénéficier, il vous suffit de régler vos dépenses avec la Carte Compliment en France comme à l'étranger chez tous les commerçants affiliés à American Express. En particulier dans 23 marques Accor, soit 4 500 établissements (Pullman Orient Express, Sofitel, Novotel, Mercure, Thalassa, Ibis, Etap Hôtel, Formule 1, Europcar, Courtepaille, l'Arche...), où vous multipliez vos points.

Pour essayer la Carte Compliment
gratuitement pendant 1 an
téléphonez au
01 41 86 28 63



Cartes





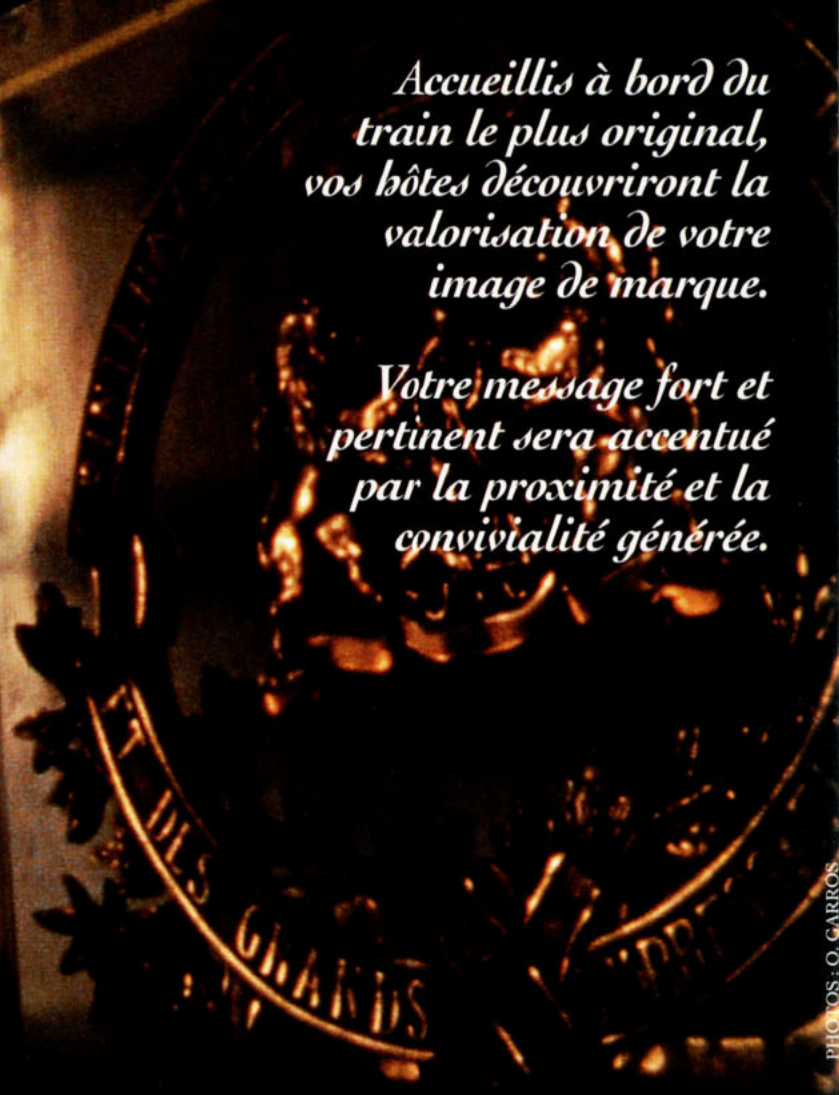


Faites briller VOS SOUVENIRS

REKINDLE OLD MEMORIES

*Accueillis à bord du
train le plus original,
vos hôtes découvriront la
valorisation de votre
image de marque.*

*Votre message fort et
pertinent sera accentué
par la proximité et la
convivialité générée.*



*I*L N'Y A PAS DE GRANDES TABLES
SANS GRANDS NOMS.





Depuis plus de 10 ans Le Pullman Orient Express reste inoubliable

FOR OVER 10 YEARS, THE ORIENT EXPRESS PULLMAN HAS PROVED UNFORGETTABLE

Pour retrouver les goûts du défi de votre entreprise et les goûts des valeurs d'authenticité et de tradition des trains.

De nombreux événements ont déjà été réalisés à bord de ce train magique :

- louer le train, le transporter dans un parc, recréer ses propres rails et sa gare pour une grande manifestation internationale et inviter ses clients dans un cadre unique
- louer le train, l'amener à proximité des circuits automobiles (24h du Mans, Magny Cours, Monza, Spa) et en faire un lieu de résidence (nuit et jour) avec toute l'originalité liée à ce contexte

Pas d'improvisation ici, votre temps est précieux et notre prise en charge totale.

Un train-hôtel aux premières loges des manifestations sportives.

To whet your company's appetite for challenge and to give a taste for the values of authenticity and tradition of our trains.

A large number of events have already been organised on this magic train :

- leasing the train, taking it to a park, recreating its own rails and its own station for a major international event and inviting clients to this unique venue
- leasing the train, taking it to a motor racing tracks (Le Mans 24 hours, Magny Cours, Monza, Spa) and making it into a residence (night and day) with all the novelty that implies

There is no improvising here, your time is invaluable and we take full responsibility.



La Voiture-Restaurant :
une reception irréprochable.





Evian. L'eau minérale
des meilleures tables du monde.



EVIAN, PRÉSENTE SUR 5 CONTINENTS, DANS PLUS DE 100 PAYS.



Souvenirs de Chef

A CHEF LOOKS BACK

La fabuleuse croisière sur rails vers l'Extrême-Orient.

Paris, Berlin, Moscou, Pékin, Hong-Kong... Tokyo reliées pour la première fois par un train de légende. Ce merveilleux voyage à travers l'Europe, la Sibérie, la Mandchourie, la Mongolie, qui s'est terminé par un grand circuit au Japon, a duré plus de trois mois, du 7 septembre au 28 décembre 1988.

A son bord, une soixantaine de passagers privilégiés et une équipe de 45 personnes de service, à leur écoute 24 heures sur 24. Une aventure unique, "un rêve d'enfant" que raconte le chef cuisinier Michel Merlette, 48 ans, qui garde aujourd'hui encore des paillettes au fond des yeux. Au départ, une première cargaison est chargée à bord, à partir de Moscou l'avitaillement du train magique s'effectuera localement sous la responsabilité du grand Chef. S'il a passé de longues journées devant ses fourneaux au charbon pour mitonner sa cuisine raffinée, Michel Merlette a aussi largement profité du paysage et des prestigieuses escales. L'Orient-Express s'élance à 100 kms/h, franchit les frontières et arrive chaque matin dans une gare différente. Magie du réveil après un repas de fête et une belle nuit de détente dans ces décors de la Belle Epoque. A Varsovie, Michel Merlette a été frappé de voir des milliers d'écoliers qui attendaient sur le quai pour l'arrivée du train mythique. Il a vu la Sibérie sous les feuillages d'Automne et visité Irkoutz, la ville de Michel Strogoff. A Pékin, il a été séduit par le folklore et les ruelles au charme désuet. En

remontant à bord du train, il a d'ailleurs pu apprécier une spécialité culinaire concoctée par le chef chinois : le serpent en sauce. Ne lui demandez pas le nom du reptile comestible, il n'a pas voulu savoir...

Pour atteindre l'île d'Hokkaido au nord du Japon, l'Orient-Express a emprunté l'immense tunnel qui n'a rien à envier à notre percée sous la Manche : à un moment donné, tous les détecteurs de chaleur à l'intérieur du tunnel se sont déclenchés... Nous avons dû éteindre le chauffage à bord pendant cinquante minutes ! Les Japonais craignaient un incendie".

Paris, Berlin, Moscow, Peking, Hong Kong... Tokyo, linked together for the first time by this legendary train. This fairy-tale journey across Europe, Siberia, Manchuria, Mongolia, ending with a grand tour of Japan, took over three months, from 7 September to 28 December 1988. On board, some sixty privileged passengers and 45 personnel at their service 24 hours a day. A unique venture, a "childhood dream" narrated by Michel Merlette, 48 years old, the chef who is still starry-eyed when he thinks back to it. At the outset, the train leaves fully stocked up. From Moscow onwards, the re-equipping of the magic train is carried out locally under the responsibility of the head chef. Although he spends many a long day cooking at his coal-fired stoves to produce his masterpieces of refinement, Michel Merlette was also able fully to enjoy the landscape and the prestigious stop-overs. The Orient-Express travels at 60mph, crosses frontiers and arrives every morning at a new station. The magic of waking up after a festive dinner and a beautifully relaxing night in Belle Epoque decors. In Warsaw, Michel Merlette was amazed to see thousands of school children waiting on the platform for the mythological train to arrive. He saw Siberia clothed in autumn leaves and visited Irkutsk, Michael Strogoff's city. In Peking, the folklore thrilled him and he was charmed by the quaint little streets. Boarding the train again, he describes how appreciative he was of a culinary delight concocted by a Chinese chef: snake in sauce. Do not ask him for any details about this edible reptile: he does not want to know... To get over to the Island of the Hokkaido in the North of Japan, the Orient-Express travelled through the gigantic tunnel which is every bit as wonderful as our Channel: "At one stage, all of the tunnel heat sensors were triggered... We had to switch off the on-board heating for fifty minutes. The Japanese thought there was a fire!" Michel Merlette has a thousand and one other memories he jealously keeps secret. "I have never been on a more wonderful journey. And yet I have been travelling for nearly thirty years!". On board the Orient-Express of course. Perhaps one day this is a dream which might come true again.



Michel Merlette a encore des milliers de souvenirs dans la tête qu'il garde jalousement, comme autant de refuges secrets. "C'est le plus beau voyage que j'ai jamais fait". Et pourtant je roule depuis près de trente ans ! A bord de l'Orient-Express bien sûr. Un jour peut-être, ce rêve-là pourrait encore devenir réalité.

Le Chef Michel Merlette. La grande cuisine française reste au menu et les chefs officient toujours au «piano».

Propos recueillis
Anne-Caroline REMOND



Les Salons de l'Aveyron



Lorsque l'authenticité s'allie à la modernité...

Location de salle ou prestation "Clé en Main"
de 100 à 1.200 personnes.

Les Salons de l'Aveyron

17, rue de l'Aubrac — 75012 Paris
(à proximité de la rue Gabriel Lamé)

Tél. : 01 44 72 88 00
Fax : 01 44 72 88 12



CHATEAU LARRIVET-HAUT-BRION



GRAVES
PESSAC-LÉOGNAN

A photograph of a formal dining table set for a party. The table is covered with a white tablecloth and features two place settings. Each setting includes a white octagonal plate, a folded white napkin, a glass, and silverware. In the foreground, there is a small bowl of fried appetizers. The background shows a decorative wall with a large, ornate, golden-brown pattern and a vase of pink flowers.

Une soirée de Prestige

A PRESTIGIOUS PARTY



Une Soirée Privée à Bord du Train des Tsars et des Stars

A PRIVATE EVENING ON BOARD THE TRAIN OF THE TSARS AND THE STARS.

Pour recevoir de façon prestigieuse et créer l'événement pour vos invités

Déroulez le tapis rouge et faites pénétrer vos clients ou amis dans l'univers du Pullman Orient Express. Accueillis à bord par un maître d'hôtel en smoking et gants blancs, ils seront reçus au bar et conviés à déguster champagne. Puis, profitant d'un bref parcours en Ile de France et confortablement installés dans leur fauteuil, ils découvriront le menu concocté à leur intention. Atmosphère chaleureuse et détendue, agrémentée de musique tzigane ou new-orleans, pour ce dîner servi dans la tradition des années 1930.

Prix base 52 personnes
134.654 F. HT

Prix base 136 personnes
218.950 F. HT

CE PRIX COMPREND :

le trajet Paris-La Ferté Milon-Paris à bord du Pullman Orient Express, l'accueil personnalisé avec tapis rouge au départ de Paris, une coupe de champagne pour l'apéritif, le service d'un dîner avec vins.

CE PRIX NE COMPREND PAS :

tous les suppléments boissons en plus du forfait.

contact commercial :

Pascale DAL

ou Helga JOUANNEAU

01 40.19.21.02/05



To offer your guests a prestige evening and create an event. Roll out the red carpet and take your clients or friends into the world of the Orient-Express pullman. Welcomed on board by a white-gloved head waiter in evening dress, they will be taken to the bar and offered champagne.

Later, on a short journey through the Ile de France, comfortably seated in their armchairs, they will be presented with a menu specially devised for them. A warm, relaxed atmosphere, enhanced with gypsy or New-Orleans music, for dinner served in the 1930s tradition.

Basic price for 52 people
134.654 F. HT

Basic price for 136 people
218.950 F. HT

THIS PRICE INCLUDES :

the Paris-La Ferté Milon-Paris round trip aboard the Pullman Orient Express, a personalised red-carpet welcome before leaving Paris, a glass of champagne as an aperitif, a dinner served with wine.

THIS PRICE DOES NOT INCLUDE :

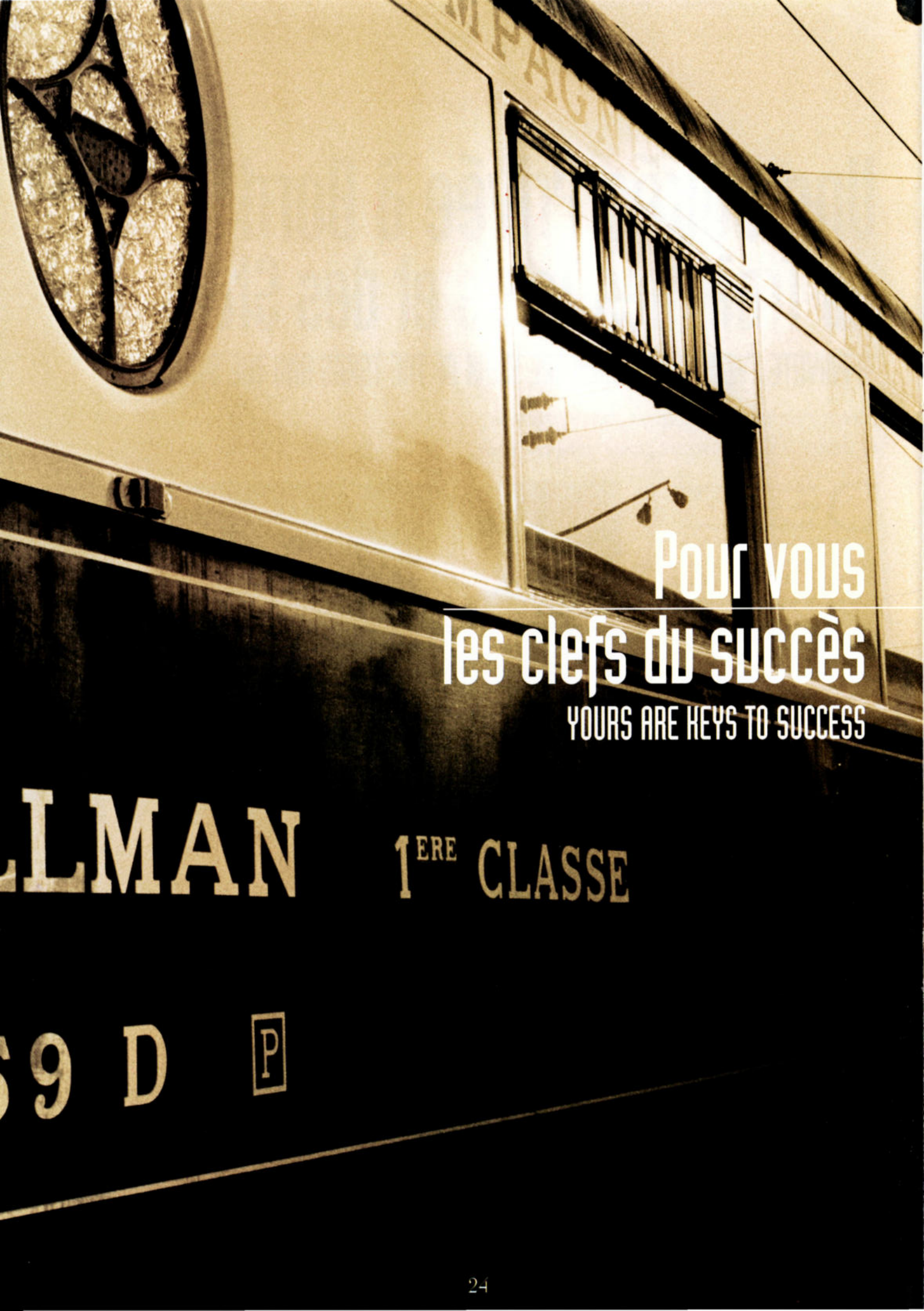
drinks in addition to the ones mentioned before.

contact :

Pascale DAL

ou Helga JOUANNEAU

(33) 01.40.19.21.02/05



Pour vous
les clefs du succès
YOURS ARE KEYS TO SUCCESS

LLMAN

1^{ERE} CLASSE

59 D 



Un regard chargé d'Histoire[s]

A TALE FULL OF HISTORY

Le 5 décembre 1876 naissait une idée neuve qui allait faire son chemin : l'Europe sans frontières.

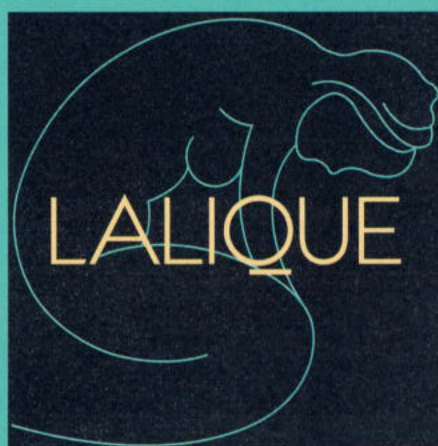
En effet, sous l'impulsion du Belge Georges Nagelmackers, quinze signataires venaient de créer la Compagnie Internationale des Wagons-Lits. Et, le 4 octobre 1883, le légendaire Orient Express, ce fabuleux palace des rails, quittait la Gare de l'Est, appelée alors Gare de Strasbourg, pour un voyage de grand luxe à travers les pays et le temps jusqu'à Istanbul. Dans les années 1925-1930, René Prou, Paul Nelson, René Lalique, les artistes les plus renommés de l'époque, ont conçu et réalisé pour chaque voiture Pullman une décoration de prestige dont le style

restera l'expression d'un art de vivre poussé jusqu'au bout du raffinement. L'Orient-Express devient alors un club sur rail qui réunit le monde de la Politique, de la Diplomatie, de la Finance, des Arts et Lettres. Aujourd'hui encore, neuf voitures de cette époque sont en service après avoir été entièrement restaurées et adaptées aux conditions de technique et de confort des voyages d'aujourd'hui. Elles peuvent encore vous emmener aux Portes de l'Orient comme par le passé ou bien simplement vous permettre de retrouver les voyages d'exception de la "Belle Epoque", ne serait-ce qu'une fois dans votre vie.

A new idea was born on 5 December 1876 and it was to keep progressing until today : Europe without borders. Indeed, under the Belgian national Mr Georges Nagelmackers, fifteen associates created the Compagnie Internationale des Wagons-Lits. And on 4 October 1883, the legendary Orient Express, that fabulous palace on rails, left the Gare de l'Est, then called the Gare de Strasbourg, for a luxury trip to Istanbul, travelling through countries and time. During the years 1925-1930, René Prou, Paul Nelson, René Lalique, the most renowned designers of that time devised a prestigious decoration for each and every Pullman car, the style of which was to remain the expression of an "art de vivre" reaching out to the limits of refinement. The Orient Express then became a club on rails, where the elite of the world of Politics, Diplomacy, Finance, the Arts and Literature gathered. Today, nine carriages from that time are still in service, after having been fully restored and adapted to implement today's technical improvements and meet modern comfort requirements. They are still able to take you to the gateway to the East, as in bygone times, or simply allow you once again to enjoy the exceptional quality of the trips of the "Belle Epoque", if only once in your lifetime.

Cette photo publicitaire a été prise aux ateliers de St-Denis en 1906, devant une voiture-restaurant particulièrement luxueuse. Sur le marchepied en livrée : M. Louthier. C'est lui qui, souffrant un jour d'une extinction de voix, eut l'idée d'annoncer les repas en agitant une clochette.





Peut-on Écrire Un Poème En Verre ? Terrestres Ou Aquatiques,
Ces Créatures Cristallines Font Un Jour Irruption Dans Notre Paysage.
Lalique Dessine, Réalise Un Par Un Ces Rêves Qui Frétilent, Gambadent
Et Sans Lesquels La Vie Serait Bien Quotidienne.



La Boutique de la Compagnie des Wagons-Lits®

*Prolongez la légende
et découvrez
notre sélection d'objets
prestigieux inspirés
du monde du voyage :
Bagages, accessoires
et reproductions
originales d'articles
et d'affiches
des Grands Express
Européens.*

**L'ORIENT
EXPRESS**
un siècle d'aventures et de rencontres

LE TRAIN BLEU
Jean des Cars
et Jean-Paul Caracalla

LES TRAINS
DES ROIS
ET DES PRÉSIDENTS

LE TRANSSIBÉRIEN
l'extrême orient-express



Jean des Cars
Jean-Paul Caracalla

*Boutique :
Viaduc des Arts, 97 avenue Daumesnil
75012 Paris (Métro Gare de Lyon).
Pour recevoir le catalogue :
téléphonez à Wagons-Lits Diffusion
au 01 44 67 82 68.*





**COMPAGNIE DES WAGONS-LITS®
PULLMAN ORIENT-EXPRESS**

Directeur Jean-Louis Genieys

87, rue du Charolais - 75012 Paris - Tél. 01 40 19 21 01 - Fax 01 40 19 21 99

Internet : <http://www.Wagons-Lits-Paris.com>

RCS 775 748 692

Réalisation et impression : TCOMT / Conception graphique : Ch. Fumeux

Photos : sauf exceptions mentionnées : copyright Compagnie des Wagons-Lits®

L'esprit
ACCOR